

**Ο ΝΟΥΜΑΣ**  
**ΕΦΗΜΕΡΙΣ**  
**ΠΟΛΙΤΙΚΗ—ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ—ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ**  
**ΓΡΑΦΕΙΑ ΟΔΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ 4**  
 'Αθηνα 23 Ιανουαρίου 1903.

**ΦΑΙΝΟΜΕΝΑ  
ΚΑΙ ΠΡΑΓΜΑΤΑ**

**ΤΗΝ ΙΔΕΑ**

τὴν ἔργιξε πρῶτος ὁ ποιητὴς Δροσίνης τὸν περασμένο Μάν, ὅταν ἐορτάζοντο τὰ «έκατον χρόνα»—ὅπως θέλει ὁ κ. Παλαμᾶς τὴν «έκατον τετράδια»—τοῦ Σολωμοῦ καὶ τὴν υἱοθέτησε ὁ ποιητὴς Παλαμᾶς στὸ τελευταῖον τεύχος τῆς «Κριτικῆς», στὸν ἐπίλογον τῆς σοφῆς μελέτης του: «Ἡ Κριτικὴ καὶ ὁ Σολωμός».

«Ἡ ίδεα εἶνε θαυμασία: Νὰ συστηθῇ ἔνας σύλλογος ποῦ μοναδικὸ σκοπὸν του νάχῃ τὴν μελέτην καὶ τὴν διάδοσιν τῶν ἔργων τοῦ Σολωμοῦ, τὸ περιμάζωμα, τὸ ἔξτασμα, τὸ ξεδιύλεγμα, τὸ φύτισμα τοῦ κάθε τι ποῦ θὰ πτανε σχετικὸ μ' ἑκεῖνο.

— «Ἡ ίδεα, εὔρομι! φωνάζει μὲ χαρὰ δ Παλαμᾶς.

Καὶ ἀμέσως προσθέτει μελαγχολικῶτατα:

— Μόνο πῶς δὲν εἶνε τόσο εύκολο, δοσοφίνεται, τὸ ταίριασμά της!

Καὶ ἔχει δίκαιον ὁ ποιητὴς, ἀφοῦ σ' ὅλα τὰ πρόγραμματα μᾶς λείπει τὸ θάρρος, ή ἀπόφυσις, ή πρωτοβουλία.

Ἴδεας βρίσκομε καὶ ίδεις σκορπίζομε δεξιὰ κι' αριστερὰ καὶ γιὰ τὴν πραγματοποίσιν τους, βρισκομέστε ὅλοι μὲ μουνιασμένα τὰ χέρια. Ποιὸς θὰ κάψῃ τὸν ἀρχὴν, ποιὸς θὰ πρωτοβουλήσῃ στὸ χορὸν — ίδοι τὸ ζύτημα τῶν

δεολδγῶν καὶ ιδεοφάγων Ἀμλέτων τῆς συγχρόνου Ἐλλάδος.

Γιατὶ δὲν εἶνε τόσον εὐκολὸν τὸ ταίριασμα τῆς ίδεας αὐτῆς, κ. Παλαμᾶ;

Γιατὶ δὲν ἀποτολμᾶτε ν' ἀρχίσετε τὸ ταίριασμα τῆς ίδεας, σεῖς; Γιατὶ δὲν χροσιμεύετε σεῖς ὡς πυρὸν τοῦ Συλλόγου αὐτοῦ; Γιατὶ δὲν χροσιμεύῃ ὡς πυρὸν ἡ «Κριτικὴ»; Γιατὶ δὲν θεμελιώνουν τὴν θαυμασίαν αὐτὴν ίδεαν καὶ δὲν τὴν πυρούνουν εἰς κάστρο ἀσάλευτο πέντε δέκα ἀνθρώπων τῆς ίδεας, ἀληθινοὶ, γνήσιοι, ποῦ ὑπάρχουν στὸν τόπον μας;

Γιατὶ—τὸ εἴπαμε παραπάνω καὶ τὸ ἐπαναλαμδάνομεν κ' ἐδῶ—μᾶς λείπει τὸ θάρρος, μᾶς λείπει ἡ ἀπόφασις, μᾶς λείπει ἡ πρωτοδουλία.

Κλαψάρηδες καὶ κακορρίζοικοι πάντοτε. Βλέπομε τὸ κακὸ καὶ δὲν τολμᾶμε νὰ τὸ κτυπήσουμε. Βλέπομε τὸ καλὸ καὶ δὲν ἔχουμε τὸ θάρρος νὰ τὸ ἀρπάξουμε στὰ χέρια καὶ νὰ τὸ άνυψωσμεν ὡς σημαίαν νέας ζωῆς.

Φοβίμια—καὶ τίποτε παραπάνω.

Καὶ τὸ μεγαλείτερον δυστύχημα εἶνε πῶς μὲ τὴν ἔλλειψιν τῆς ἀποφάσεως γιὰ κάθε τι γενναῖον καὶ γιὰ κάθε τι ὑψηλὸν δὲν καταδικάζομεν μόνον τὸν ἀυτὸν μας στὸν σῆψιν, ἀλλ' ἀφήνουμε τὴν σαπίλα μας καληρονομίαν καὶ σὲ δυὸ τρεῖς ἀκόμη γεννεάς.

**ΤΟ ΑΡΘΡΟΝ**

περὶ «αὐτοδιοικήσεως», τὸ ἀποτὸν δημοσιεύσομεν εἰς ὅλην σελίδα, ἀπεστάθη ἀπὸ τὸ ἐφετεινὸν «Σπαρτιστικὸν ἡμερολόγιον» τοῦ κ. Μ. Ι. Θεοδωροπούλου, τὸ γεμάτο ἀπὸ ὅλην ἐκλεκτὴν καὶ ἐνδιαφέρουσαν. Ἀναδημοσιεύσομεν δὲ τὸ ἀρθρὸν, δχι μόνον διότι μᾶς ἥρεσε, ἀλλὰ καὶ διότι ἔθελήσαμεν τὴν ἀξιοθάμαστον πρᾶξιν τῶν κατοίκων τῶν δύο μικρῶν Λακεδαιμονικῶν χωρίων νὰ τὴν συστήσωμεν πρὸς μίμησιν εἰς τεῦς κατοίκους ἀλλων μεγαλειτέρων Ἑλληνικῶν πόλεων, καὶ δὴ τῆς πρωτεύσης κατὰ πρόσημησιν.

Φωνάζουμεν νύχτα καὶ μέρα διτὶ μᾶς ἐπινίξεις ἡ σκόνη. Φωνάζομεν διτὶ νερὸ δὲν ἔχουμεν. Φωνάζομεν διτὶ στερεύμεθα δρόμων, δευδροφυτείας, κέντρων ἀναψυχῆς καὶ χιλίων δυὸ πραγμάτων. Φωνάζομεν διτὶ ἡ ἀστοργία καὶ ἡ ιδιοτέλεια τῶν ἀρχόντων μας, οἱ ὄπειροι φροντι-

ζουν μόνον γιὰ τὴν τούτη τους καὶ γιὰ τὴν ρεκλάμαν, ἔχουν καταδικάσει εἰς ισόβιον χωρὶς τὴν ιστέφανον.

Καὶ δημως δὲν εὑρίσκονται δέκα εἶκοσιν ἀνθρώποι μὲ θέλησι, ν' ἀναλάβουν τὴν πρωτεύουσαν, νὰ κάμουν διτὶ ἔκαμαν οἱ κάτοικοι τῆς Βαρβαρούς καὶ τοῦ Βασσαρᾶ καὶ νὰ γειραφετήσουν τὴν πρωτεύουσαν ἀπὸ τοὺς περιφήμους ἀρμεδίους της! Οἱ ἀνθρώποι εὐτυχῶς δὲν λείπουν, καὶ ἡμπορούσαντεν ν' ἀναφέρωμεν ἐπάνω ἀπὸ ἑκατὸν δύο μετρά. Λείπει δημως ἡ ἀπέφασις. Καὶ αὐτὸς εἶνε τὸ χειρότερον.

**ΠΡΕΠΕΙ**

νὰ τὸ δημολογηθώμεν. Καθολοκληρίαν ἀκόμη δὲν ἔθραγκεψαμε, δὲν ἔξεφυλθηθημεν. Ὑπάρχει κάτι θενικὸν μέσα μας, κάτι τὸ ὅποιον δύον ἐλάχιστον κι' ἀν εἶνε, ἀποτελεῖ πάντοτε τὸ ἀγαθὸν σπέρμα καὶ τὸ ὅποιον ἀπαιτεῖ μόνον τὴν κατάλληλον καλλιέργειαν γιὰ ἀναδώσῃ φύλλα καὶ εὐχύμους καρπούς.

Τὸ ἀγαθὸν αὐτὸς σπέρμα μᾶς τὸ ἀποκάλυψεν δ "Αραμης. Καὶ στὰς δύο συναυλίας του, καὶ στὸν Παρνασσὸν καὶ στὸ Βασιλικόν, ὅλοι ηθάνθησαν τὰ τραγούδια του καὶ ὅλοι τὸν ἔχειροκρότησαν.

"Οχι διότι—ὅπως εἶπε καποιος—μῆς ἥλθαν τὰ τραγούδια αὐτοῦ διὰ μέδους Εύρωπης, μ' Εύρωπαις έτικέταν, ἀφοῦ πρῶτα εἰς τὴν Εύρωπην ἐτραγωδηθησαν κ' ἔχειροκρότηθησαν.

'Αλλὰ διότι ὑπάρχει μέσα μας τὸ ἀγαθὸν αὐτὸς σπέρμα, ἀλλὰ διότι η Ἑλληνικὴ ψυχὴ νασταλγεῖ τὰς Ἑθνικὰς παραδόσεις της.

'Αρκεῖ νὰ γίνει εἶνε τόσον σπάνιαι αἱ περιστάσεις ποῦ τὴν κάνουν νὰ αἰσθάνεται τὴν νοσταλγίαν αὐτὴν.

**ΣΤΟΝ ΧΟΡΟ**

τοῦ 'Ασύλου τῶν Ανιάτων, ὃ διετοῖς δίδεται αὖριον τὸ βράδυ ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Α. Μ. τῆς Βασιλίσσης, δεν ὑπάρχει ἀμφιβολία, διτὶ θὰ συγκεντρωθῇ δλ' ἡ ἐκλεκτὴ κοινωνία, ἀφοῦ τὸ ἀσυλον εἶνε ἐκ τῶν διλίγων ἐκείνων φιλανθρωπικῶν ιδρυμάτων τὰ δποτα τιμοῦν πραγματικῶν τὴν κοινωνίαν μας.

"Οσον καὶ ἀν φίνεται δξύμωρον τὸ σχῆμα νὰ γορεύῃ κανεὶς γιὰ νὰ ὑποστηρίξῃ χορεύων, ἀνθρώπους οἱ ὅποιοι καρφωμένοι ὑπὸ τῆς ἀσθενείας στὸ κρεβῆτα δὲν ἡμποροῦν οὔτε νὰ σύρουν τὰ πόδια τους—ὅσον καὶ ἀν φωνάζουν μερικοὶ ὑπὲρ τὸ δέον λεπτολόγοι, διτὶ η φιλανθρωπία δὲν πρέπει νὰ ἐπιδεικνύεται χορεύουσα, ἀλλ' ἐν κρυπτῷ καὶ παραθύστη ἐλεοῦσα,—εἰς τὴν περίστασιν αὐτὴν σχηματικῶν μέρων καὶ λεπτολογίᾳ πρέπει νὰ τεθοῦν κατὰ

ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΠΙΒΛΑΣΙΣ

6

G. D' ANNUNZIO

**ΟΝΕΙΡΟΝ ΦΘΙΝΟΠΩΡΙΝΗΣ ΕΣΠΕΡΑΣ**

**ΤΡΑΓΙΚΟΝ ΠΟΙΗΜΑ**

KATA METAFRASI KΩΣΤΑ ΚΑΙΡΟΦΥΛΑ

...\*...\*

Ορθολα

«Ο Βουκένταυρος τῆς ἑταίρης θὰ ἀναγκασθῇ περάση μπροστὰ ἀπὸ τὸν κῆπο μὲ τὴν ἀκολουθίαν του.

Κατερίνα

Θὰ πλέη εἰς τὸν Μπρένταν δῆλην τὴν νύκταν ἐν πομπῇ καὶ κατὰ τὰ χαράγματα θὰ μπῇ στὴ Βενετία ἀπὸ τὴν Ιούσθεναν.

**Δουκρυτία**

Τὰ χαράγματα οὐ κάμη ἵνα λουτρὸ μὲ δροσίδης καθὼς ἡ Ἑλληνὶς δόγισσα Θεοδώρα, η κόρη τοῦ αὐτοκράτορος Κωνσταντίνου.

**Ορθολα**

Κάθε αὐγὴ, λέγουν, κάνει λουτρὸ μὲ τὴ δροσίδη ποὺ διατάζει καὶ τῆς μαζεύουν στὰ περιβόλια καὶ στοὺς κάμπους καθὼς ἡ δόγισσα Θεοδώρα.

**Ιακωβέλα**

"Εγειρε περισσότερα ἀπὸ χίλια φιλαδίτια, μπουλάκια καὶ ληκύθους γεμάτα ἀπὸ κάθε εἰδὸς μυρωδικά. Εἰς τὸν Βουκένταυρον τῆς ἔχει μεγάλην προμήθειαν ἀρωμάτων. "Εγειρε μίαν γυναικία ὀνοραζομένην Μαργεντίναν ἡ δύοια, καλλίτερα ἀπὸ κάθε ἀλλον εἰς τὸν κόσμον, γνωρίζει ὅλη τὰ κομψά μυστικά καὶ τὸν τρόπον νὰ συνθέτῃ ἔξαισια θύσια, ἀλοιφές, ποῦδρες πρὸς διατήρησιν τῆς καλλονῆς!

**Δουκρυτία**

Λέγουν διτὶ σ' δλο τὸ κορμὶ δὲν ἔχει οὔτε φεγάδι ἔκτος ἀπὸ τὰς νηματοειδεῖς φλέβας τῆς καθὼς διτὶ δὲν εἶνε ἀληθινὴ λευκὴ ἀλλ' διτὶ εἶνε ὀλιγονές, ποταμούς ἀκούεται θόρυβος μάγης. Τὰ σύνεργα εἶνε ἔτοιμα νὰ συσθεῖν.

**Κατερίνα**

Αέγουν διτὶ ὁ δούς τῆς Καλαθρίας ἔχει ἔνα χρυσό ποτῆρι ποῦ τοῦ τὸ ἔφεραν ἀπὸ τὴν Κωνσταντίνοπολιν μὲ πρόπλασμα τὸν κόλπον τῆς Ἑλληνίδος Ἐλένης καὶ διτὶ κατεσκεύασε ἀλλο ἔνα εἰς τὸν κόλπον τῆς Πανθέας καὶ διτὶ τὰ δύο ποτήρια εἰνε

ζευγαρωμένα. "Ενῷ αἱ γυναικεῖς ὄμιλοιν ἔται γύρω της, ἡ Γραδενόγχα τρυπά τὸ κέριον διοικώμ

μέρος και πρέπει να ληφθῇ υπὸ δύοιν μόνον δ σκοπὸς δ ἄγιος, δ ἀλτρουστικώτατος, δ εὐγενέστατος και ἐ γρασιανικώτατος; δ δυστοις ἐπιβάλλει τὴν πλήρη ἐπιτυχίαν, δπὸ ἐπούῃ τίδιως εἰσπράξεων, τοῦ αὐτιανοῦ χροῦ.

Αἱ κυρίαι αἱ ὁποῖαι ἀποτελοῦν τὸ λαμπρὸν αὔτο σωματεῖον τῶν Ἀνιάτων και τῶν ὁποίων τὰ δύνατα εὐλογεῖ νυκτημέρειν ἡ δυστυχία εἶναι αἱ ἔξης;

Ναταλία Σούτου ἐπίτιμη. Πρόεδρος. Ἐλένη Μ. Νεγροπόντη Πρόεδρος. Ἀλεξανδρίνη Παπούδωρος Ἀντιπρόεδρος. Ζωή Βαζανίνη Ταρίας. Σμαράγδα Κουρή Γραμματεύς. Και σύμβουλοι: Χαροκόπεια Λαμπρή, Ηπέστη Μάσωνος, Καλλιρρόη Παρρέν, Πιπίνα Βαλάση, Αικατερίνη Μακρέθ, Ερμιόνη Ιορδανοπόύλου, Φαννή Πάλλη, Ηολιούνια Καμάρα, Σορία Μπαλταζή, Ισαΐδηλλα Σκουζέ, Λουζία Ριαγκούρη, Θεοδώρα Λάμπρου, Εύθελια Φαλέρου, Κυριακούλα Λουκάνου, Μαρία Λάππα και Ἀθηνᾶ Σταθέτου.

### ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑΝ

πολιτικὴν ἀρχῶν, και διλιγοτέρων, πολὺ διλιγοτέρων πολιτικὴν προσώπων. "Η γαλλικὸν πολιτικὴν ἀρχῶν σταθερῶν, ἀναδλοιώτων και οὐχὶ κόμματος, τῶν διοίων τίτλοι κροτιμεύοντων τὰ δύνατα τῶν ἀρχηγῶν τῶν".

Αὐτὰ ζητεῖ μία ὑγιῆς, δύο διλιγάριθμος και ἀν διεύθυντος, μερὶς τοῦ Ἐθνους. Και αὐτὴν τὴν δύστασιν μᾶς ἀφοσεῖ διὰ τῆς «Ἐστίας» ἀπεργόμενος τῶν Ἀθηνῶν ὁ πρεσβευτὴς τῆς Γερουσίας κόμης Φόν Πλέσσεν.

Πολιτικὴν ἀρχῶν και διη πολιτικὴν προσώπων!

Και μήπως και ὁ κ. Δηλιγιάννης, και δλ' οἱ ἄλλοι κορυφαῖοι πολιτικοὶ μᾶς δὲν τὸ πιστεύειν δὲν τοὺς πιστεύειν πολιτικὴν ἀρχῶν;

Και μήπως τὰ ἐννέα δέκατα, μᾶς και περισσότεροι ἀκόμη ἀπὸ μᾶς, δὲν τὸ πιστεύειν και δὲν τοὺς πιστεύειν πολιτικὴν ἀρχῶν! — Και μήπως γιὰ τὴν 'Αρχὴν δὲν πολιτεύονται και δὲν πολεμοῦν δλ' οἱ πολιτικοὶ μᾶς πέρα;

Φανταζόμεθα πόσον θὰ ἔχαιμογέλασε

δύο ματιῶν τῆς συγχέει τὴν λογικὴν ἐκείνων ποῦ τὴν κυττάζουν.

#### Δουκροπεία

'Ακοῦτε! 'Ακοῦτε! Δὲν σᾶς φαίνεται αὐτὸς ἔνας θύρων μάχης μᾶλλον παρὰ θράψου;

#### Κατερίνα

Η ἑταίρα θέλει νὰ ὑπερβῇ τοὺς θριάμβους τῶν Δογισσῶν. Ήέλει νὰ μαρτύρη τὴν μνήμην τῆς Μοραζίνας Μοραζίνη και τῆς Ζούλικς Πρίουλη και τῆς κυρᾶς μᾶς τῆς γαληνοτάτης Γραδενίγας.

#### Ισκωβέλη

Χιλιεύδες και γιλιεύδες ἔρεισκεν στὸ ποτάμι τῆς γιρλάντες ἀπὸ μυρτιά, ἀπὸ δάφνη και ἀπὸ κυπαρίσσια, δῶς τὸ ρεῦμα τῆς οέραι εἰς τὴν Ιούδεκαν, εἰς τὸν Ἀγιον Μάρκον. Ἐστάλησαν εἰς τὴν Βενετίαν, ὡς ἀπεσταλμένοι.

#### Ορδεδολα

Ω Κύριε Πησοῦ, κάμε ὥστε ἡ κυπαρισσένιες νὰ φέρουν πρώτες!

#### Κατερίνα

Τὴν χαρκυγὴν ἡ Βενετία θὰ ξυπνήσῃ γιρλαντυμένη και θὰ πῇ: οἴτανθά η ἑταίρα φθάνει ἐν θριάμβῳ! Και οἱ Δέκα και τὸ Ἰπέρτατον Συρράλιον . . .

ὁ σεβαστὸς Πρόεδρος και οἱ ἄλλοι ἀρχομανεῖς πολιτικοὶ μᾶς, μὲ τὴν διάθεσιν τοῦ Γερουσίας Διπλωμάτου?

### META TON PRWTON

Θρίαμβον τῆς Κυβερνήσεως, εἰ κατόπιν δὲν ἔχουν καμπίαν σημασίαν. Μετὰ τὴν ἀκύρωσιν τῆς ἐκλογῆς Αιγαιαλείας, τὴν ἐπιχύρωσις ἡ ἡ ἀκύρωσις τῆς ἐκλογῆς τῆς ἐπαρχίας Αιγαίνης και καθε ἀληγης ἐπαρχίας, εὕτα ζεστὰ σύτε κρύο κάνει πιά.

Τὴν πρώτην ἐκλογὴν ἐπερίμενεν δι κόσμος μὲ κάποιαν ἀγυπομονησίαν—τὴν πρώτην παρέστησε τῆς Συνταγματικῆς φάρσας παρηκαλούθησε μὲ κάποιο ἐνδιαφέρον. 'Η ἐπανάληψις διοίων και ἀν γίνεται και ἀπαίτησι πολλῶν εἰκονογενειῶν . . . και κομματαρχῶν, περνάει ἀθερύβως.

Εἶναι τόσου ἀηδές τὸ σκηνικὸν αὐτὸς ἔργον ὃς τε κανένας δὲν ἔχει τὴν δύναμιν νὰ τὸ παρακολουθήσῃ δύο φορὲς κατὰ σειράν.

### ΦΟΒΑΤΑΙ

δι Γιάννης τὸ θεριό και τὸ θεριό τὸ Γιάννη.

Γιάννης δὲ αὐτὴν τὴν φοράν, χάριν τῆς ἡμοιοκαταληξίας τούλαχιστον, παρουσιάζεται δι κ. Δηλιγιάννης και θεριό δι κ. Νιοστόκης.

Και λέει τὸ θεριό:

— Χούμ! και σ' ἔσχα! "Αν μοῦ ἀκυρώσης κι' ἄλλες ἐκλογές, δὲν πατάω στὴ Βουλή, κωλυτεργή και δὲν μπορεῖς νὰ κάνῃς ἀπαρτία!

Και ἀπαντᾷ δι Γιάννης:

— Και δὲν παίρνεις τὰ μοῦτρα σου νὰ κωλυτεργήσῃς! Δὲν ἔρχεσαι στὴν Βουλή; Διαλύωνται ἐγὼ τὴν Βουλή, κάνω τὰς ἐκλογὰς δύως θέλω ἔγω και ἀποκλείω ἀπὸ τὴν νέαν Βουλή και σένα τὸν ἔδιον!

Και τρέμει δι Γιάννης και τρέμει και τὸ θεριό και χειροκροτεῖ τὸ φιλόμουσον ἀκροατήριον.

### H KATINITSA

τῆς ὁποίας ἡ ὑπόληψις ως ἐμπρηστρίας διεσύρθη ἐπὶ τινα καιρόν, ἀδίκως και παραλόγως φάνεται, ἐγγίζεις ἀπὸ τὸ Κακουργοδικεῖον τῆς Χαλκίδος ἀγνή και ἀμώμος.

(Δικιόπεται διότι τὴν Γρυγενίγκα κάνεις ἀκόμη κληνημά δῶς ήτησί μίαν καρρίδα και τὶ γυναῖκες τῆς δὲν ἔχουν πλέον ἄλλην εἰς τὸ κεφάλι).

#### "Ορδεδολα

Δὲν ἔχουμεν πλειά [οὗτε μίαν καρφίδα, Γαληνοτάτη.

(Αι γυναῖκες συνηθροισμέναι περὶ τὴν Δργούσσαν ἔρευν ἔχόμη εἰς τὴν ἀνακτευμένην κόμην τῶν).

#### Γραδενέγα, ποδὲ τὸν Μάγισθραν

Σκλαβούνα, σκλαβούνα, τι μοῦ λές; Τι λέει τὸ βιβλίον σου; Νομίζεις δὲτι ἔκεινη αἰσθάνεται τὰ τραύματα αὐτά; Νομίζεις δὲτι ἀγωνιεῖς; Δὲν βλέπεις πῶς τὴν ἐτρύπησα δλην; [μικρού ἀπὸ τὸ ποτέ φένεις ἀκόμη μίαν φορὲν ἐδέσθιος θόρυβος.] "Ακού Σκλαβούνα, ἀκού τὰς κραυγὰς τοῦ θριάμβου! Και ἐν τούτοις αἱ γοντεῖαι γίνονται μίαν ὥραν τώρα! (Η μάργισσα μὲ βρούτητη, ζέρουσα πλύτον τὸ βιβλίον εἰς τὸ κεριτεύον γέρι, προσκρωπεῖ πρὸς τὴν Δργούσσαν. Κλίνει πρὸς τὸ κερινὸν διοίωμα τὸ κατάρροφον ἀπὸ καρφίδας, θέτει ἐπ' αὐτοῦ τὸ γέρι της τὸ δεξὶ ψιθυρίζουσαν ἔκκτανθήσας λόγους. "Η νύχτα πέφτει ἀπὸ τὸν οὐρανόν, δῶς τὰ σύννεφα μοιζίουν μὲ ρωτικά σκεπασμένη μὲ στάχτην). 'Αναψίετε τὰς δάκρις! Εἶναι υγκτα.

#### Βαρβάρα

(Αι γυναῖκες τοέχουν πρὸς τὰς δάκρις. Αἴρουνται καρφίδας εἰς τὸν κήπον. Η Βαρβάρα και ἡ Ορδεδόλη είσεργονται διὰ τοῦ κήπου κρυπτάζουσαι).

Τῆς ἔζητησαν μάλιστα, ως διεδόθη, και συγγάρμην οἱ κ. κ. ένορκοι.

'Απόδειξις τρχωτάτη και αὐτό, δπι τὸ δίκαιον. Θριαμβεύει πάντοτε εἰς τὸν τόπον μας, όσον και ἀνθρώπουν μερικοὶ δπι δὲν ἔχομεν δικαιοσύνην.

'Η κ. Κατινίτσα, βλέπετε, ἐπέρχεται ἀπὸ τόσα και τόσα κακουργοδικεῖα κ' ἐπὶ τέλους εύρηκε κ' ἔνα τὸ διόπιον τῆς ἀπέδωκε τὸ δίκαιον.

### ΔΕΝ ΗΜΠΟΡΟΥΜΕΝ

μ' ὅλην τὴν καλὴν θέλησιν ποῦ ἔχομεν, νὰ συγχρωμεν τὴν ἀστυνομίαν μας διότι προέβη εἰς συστηματικὴν καταδίωξιν τῶν γαρφοποιηγνίων.

Διὲς νὰ προβῇ τῶρα εἰς καταδίωξιν, θὰ εἰπῇ οτι τ' ἀφρηνε ἔως τῶρα νὰ λειτουργοῦν ἀκωλύτως, και θὰ πη ἀκόμη οτι ἔπειτε νὰ κάμη τὰς δεούσιες παραστάσεις δι κ. 'Υπουργὸς τῶν Εσωτερικῶν γιὰ νὰ ἐκτελέσῃ ἡ Αστυνομία τὸ καθῆκον της, τὸ διόπιον δὲν εἶχε δὰ φρονοῦμεν και τόσην ἀνάγκην παραστάσεων.

Μήπως ἔχεται καμπίαν ἀντίρρησιν εἰς αὐτὰ, κ. Γενήσερλη;

### ΑΠΟ ΜΙΑΝ

τελευταίκιν ἐνακοίνωσιν τοῦ νέου Βαρόρου τῆς Εθνικῆς Βιβλιοθήκης, δημοσιεύθεσαν εἰς τὸ «Ν. Αστυ», μανθίνομεν δι: οἱ κ. κ. θουλευταί άναγρούνται μελετημένοπάντοτε στὸ θῆμα.

'Ο κ. Ερόρος τὸ εἶπε. "Αν πρόκειται νὰ συγχωνευθοῦν αἱ δύο θεοίθεηκαι, τη Εθνική και τη Βιβλιοθήκη τῆς Βουλῆς, πρέπει νὰ μένουν πάντοτε στὴν Βουλή τὰ συγγράμματα της ἀφρούντων κακηρῶς τὰς πολιτικὰς ἐπιστήμας και ἀπετελοῦντα κατέλληλα θογήματα διὰ τοὺς θουλευταί.

"Ορίστε λοιπὸν ποῦ φωνάζεται μερικοὶ δι: οἱ κ. κ. θουλευταί ένα μονάχη σύγγραμμα δημόσιον μελετούν, τη Ρουτρετολογίας!

### OIKONOMIAS

διὰ παντὸς μέδου,

Έκαπον έξιντα ναθσα, θέγει ή συνάδελφος, ημπορούσε νά ξεικοναμήσουν το άντεσάκωμα των 150 δραχών. Άρα 22 χιλιαδούσιες θα επεπάθη το Δημόσιον.

Και αφού ή Κυβέρνησις άνεκάλυψε και αυτό το χρυσωρυχείον, δὲν πρέπει νά της έπιτραπῇ νά καταδικάσῃ και όλοκληρον τὸν στόλον γιας ἀκόμη εἰς ἀδράνειαν;

## ΣΥΝΑΥΓΓΙΑΙ ΚΑΙ ΧΟΡΟΙ

### ΤΟ ΟΔΕΙΟΝ ΜΑΣ

Μὲ μίαν λέξιν μόνον: Τὴν δευτέραν τὸ βράδυ, τὴν δάφνην τῆς ἀληθινότητος, ἐσπερίδος τοῦ Βασ. Θεάτρου τὴν ἐμοιράσθηκε μαζῆ μὲ τὸν "Αραμην τὸ Ωδεῖον μας, μὲ τὴν τελείαν, τελείας γυμνασμένην καὶ τελείας διευθυνομένην ὑπὸ τοῦ κ. Κνάουερ, ὄργηστραν του. "Ολοι τὸ ἀνωμολόγησαν καὶ δοις ἔκριναν τὴν ἐπιτυχίαν αὐτήν, ὡς δικαιοιστάτην ἥθικήν ἀνταμοιβήν τοῦ κ. Γ. Νάζου, τοῦ ἀφιερώσαντος ὅλην τὴν ζωήν του καὶ ὅλην τὴν δραστηριότητα καὶ ὅλην τὴν καλλιτεχνικήν του μάρφωσιν εἰς τὴν δημιουργίαν—ή ἔργασία δὲν μπορεῖ νὰ νὰ ἐνομασθῇ ἀναδιοργάνωσις—τοῦ Ωδείου μας.

Ἄπο τὸν κ. Νάζον περιμένομεν δοις μας τὴν συστηματοποίησιν καὶ τὴν ἔξαπλωσιν τοῦ ἔθνικοῦ ἔργου τοῦ "Αραμην. Και ἀπὸ τὸν κ. Νάζον ὅλα τημπορεῖ νὰ τὰ περιμένη κανεῖς καὶ νὰ τὰ ἔπιζῃ.

### Ο ΧΟΡΟΣ ΤΟΥ ΣΑΒΒΑΤΟΥ

Ο λαμπρὸς Σύλλογος τῶν ἐμποροῦπαλλήλων ὁ "Ἐρμῆς" δίδει τὸ Σάββατον τὸ βράδυ εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Δημαρχείου τὸν ἑτάσιον χορόν του.

Ο Σύλλογος αὐτός, δ τόσον ἐπιτυχῶς ὑπὸ τοῦ κ. Αποστολούπου διευθυνόμενος, εἶναι ἀξιος πάστος ὑποστηρίξεως παρὰ τῆς κοινωνίας μας, διότι δοις ἀθορύβως καὶ ἀντιεκλαμοειδῶς καὶ ἀν ἔργαζεται, ἔχει κατορθώσει ξως τώρα τόσα πράγματα, καὶ ὑπόσχεται νὰ κατορθώσῃ ἀκόμη περισσότερα εἰς τὸ μέλλον.

Τὸ Δισικ. Συμβούλιον τοῦ "Ἐρμοῦ" μᾶς ὑπόσχεται διτὶ ὁ χορός τοῦ Σαββάτου θὰ είναι τέλειος ὑπὸ πᾶσαν ἔποιν.

## NEA ΒΙΒΛΙΑ

Ἐξεδόθη τὸ δεύτερον τεῦχος τῆς "Κριτικῆς τοῦ δεκαπεντημέρου καθαρῶς ἐπιστημονικοῦ καὶ καλλιτεχνικοῦ

νάλι, ὁ Ποίκιλος Γρίτης, ὁ Μαρίνος Βουλδοῦ καὶ ὁ Πιέρρος Σαχγρέδος, μὲ πλοιαὶ γεμάτα ἀπὸ ἀπλοφόρους των, καὶ οὐθελαν νὰ ἀνεβοῦν στὸν Ιουκένταυρον καὶ ν' ἀρπάξουν διὰ τῆς βίξ τὴν ἑταίραν καὶ νὰ γίνουν οἱ κύριοι τῆς ἑορτῆς. Καὶ ἐφοδέριζαν διτὶ θὰ βυθίσουν ὅλα στὴ φωτιά καὶ τὸ αἷμα ὅπως ἐπιβάλλουν τὴν θέλησίν των . . .

Γραδενέγα

Τὸν ἐσκότωσαν; Τὸν ἐσκότωσαν; "Α! πές μου πές μου τὴν ολόθεια! Τὸν είδες νὰ πέφτῃ;

Ορδέλαια

Μὲ τοὺς ἀνθρώπους του ὑπεργοπίζετο τὸν Βουκένταυρον ἐναντίον τῆς ἐπιθέσεως... Δὲν τὸν είδα παρὰ ἔνα δευτερόλεπτον: ἐκτυπάτο μὲ τὸν Πρίαμον Γρίτην ὁ ὄποιος εἶχε πηδήσῃ ἐπάνω στὴ γέρυρα τοῦ πλοίου.

Βαρβάρα

Εἶδα τὸν Πρίαμον Γρίτην βουτηγμένον στὸ αἷμα.

Ορδέλαια

Δὲν ἔβλεπε κανεὶς τίποτε ὅλο παρὰ μίαν μανιάδην σύγκρουσιν . . . "Ολη ἡ Ριθέρα θὰ ταν γεμάτη ἀπὸ μανίκιν. Η σημαίαστόλιστες βάρκες ἐπε-

πειοδικοῦ, τὸ δικοῖον ἐκδίδουν οἱ κ. κ. Γ. Ἀξιωτῆς καὶ Γ. Λαμπελέτ. Τὸ δεύτερον τεῦχος περιέχει ἕρθρον πολιτικὸν τοῦ κ. Γ. Βώκου, αἵμαν περιεργον κριτικὴν τοῦ συνεργάτου μας κ. Περικλ. Γιαννοπούλου, γεμάτην ζωῆν καὶ ἀλήθειαν, τὴν ἐπαρχήν τῆς Ἐλλην. Τέχνης τοῦ κ. Θ. Θωμοπούλου, «Turris infracta» τοῦ κ. Γ. Λαμπελέτ, τὴν «Κριτικὴν καὶ τὸν Σολωμὸν τοῦ κ. Πιλαρμᾶ καὶ «Σημειώσεις φιλολογικές καὶ καλλιτεχνικές τῶν κ. κ. Πιλαρμᾶ καὶ Ἀξιωτῆς. "Η «Κριτικὴ» προσαναγγίλλει διὰ τὸ προσέχει τεῦχος τῆς τοῦ κ. Παύλου Ναρδίνην τὸν "Ι. Γρυπάρην, τοῦ κ. Στεφάνου Ρυμᾶ «Οι Πάτερες ταὶ τὰ Πάτερα», τοῦ κ. Ανδρέου «Τεσσαράκοντα ἔτη θεάτρου» τοῦ κ. Roger le Brun «Θεατρικὴν ἐπιθεώρησιν» καὶ τοῦ κ. Errico Ferr "οι ἐγκληματικοὶ εἰς τὴν

τέχνην.

Ο ΒΙΒΛΙΟΦΑΓΟΣ

## Η ΓΛΩΣΣΑ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ

Πάντα μὲ τὰ τραγούδια σου τὸ δικοῖον περιουσιαζουν δῆλην ἐκείνην τὴν μελαγχολικὴν χρήσιν καὶ τὴν σπραχτικὴν ἡδονήν, ἔχεις νὰ κάμης, ἀγαπητόν μου πλάσμα.

■■■■■

ΠΑΝΤΑ μὲ τοὺς στίχους σου καὶ πάντα μὲ τῆς ποιήσεως σου τὰ ἀερώδη βίλη καὶ κάθε τόσο μὲ τὴν εὐγλωττίαν τῆς χειρός σου τῆς ἀμολύντου καὶ τῆς παρθενικῆς σπουδᾶς, σεμνή μου κόρη.

■■■■■

ΚΡΥΦΙΑ σὸν πρὸς πάσαν προφορικὴν ἐξουσίαν, μιστηριώδης καὶ διειρποτελεστική, πρὸς πάσαν ἐσωτικὴν φλόγα κ' ἔρωτικὸν σελγήσιμα, προσπαθεῖς, ἀρρήτος καλλονῆ, νὰ πιέσῃς τὴν ἀγάπην σου τὴν ἀνέκφραστον, σπῶς μὴ φραγεφθῆ καὶ ἐκσπάσῃς εἰς ἀνδρὸς τὰ ἔρωτικὰ τενήγη.

■■■■■

"Αγαπᾶς ἡ δημιουργία τοῦτο τὸ γλυκύ; Αἰσθάνεσαι εἰς τῆς καρδίας σου τοὺς μυγίους στογασμοῦ καὶ εἰς τὰ μυστηριώδη τῆς φαντασίας πλεστούργηματα, διτὶ πονεῖς κόρη, σεμνή καὶ παρθενός γλυκεῖς!

■■■■■

ΤΩΝ ΟΜΜΑΤΩΝ ΣΟΥ ή θερητος φεγγοθάλη, τεληγόρθιλμος παρθένος, κισθέντει πῶς τὰ ἔρωτικὸν ύγρων ἐκεῖνο δάκρυ, διπερ τοσοῦτον ἐξύμνησαν οἱ θυγατρεῖς ποιηταὶ καὶ τόσον πολὺ ἔργαζεσαν καὶ ἔρωτοσταγεῖς καρδίαι;

■■■■■

ΤΩΝ ΟΦΘΑΛΜΩΝ ΣΟΥ ή γλυκεῖς μαρμαρυγή καὶ τῆς καρδίας σου οἱ παρθενικοὶ τόφοι ἐδέχθησαν ἀρχῆς γκωστῆς ψυχῆς τὸ ἔρωτικὸν κελάδημα καὶ ἐνερύλλεν τὸν ἔρωτικὸν νεανίου τοὺς πελμάτας τῆς θυγατρούς καρδίας του;

■■■■■

τίθεντο σᾶν γκλέσες μὲ μεγάλη λάμψι τῶν σπαθιῶν. Καὶ δοις ἐφωνᾶσαν : «Πχνθέα! Πανθέα! » καὶ μὲ τές φωνές αὐτές ή ἀγριότης διεγείρετο. Καὶ ἐκεῖνοι ποῦ ἡλθαν ἀπὸ τὸ Μυράνο ἐπέταξαν ὑγρὸν πῦρ. Καὶ σὲ μίαν στιγμὴν εἶδαν τὸν Βουκένταυρον τῆς ἐταίρας βουτηγμένον στές φλόγες μὲ ἀπλοτευτον ταχύτητα, σᾶν δέμα κληματόθεργες, σᾶν μία φούρτη δυδί . . . Καὶ μία δυνατή μυρωδιά ἐχύθη σ' ὅλην τὴν μάχην καὶ ἡ φλόγες εἶχαν πρωτοφανῆ χρώματα . . .

Βαρβάρα

"Η μυρωδιές, τὰ ἀρώματα . . ." Ολα τὰ ἀρώματα ἐκαίσαντο καὶ τὰ εὐωδιασμένα ξύλα καὶ τὰ μυρωδικά . . . Σ' ἔνα δευτερόλεπτο τὸ σκάφος ἐπυπολήθη, ή ἀτμοσφαίρα ἐγέμισε ἀπὸ μυρωδιές καὶ ἡ μανίξ ἔγινε τραχυτέρα γύρω . . . Κτυπώνται μέχρι θανάτου! "Ολα τὰ σκάφη κατέρχονται τὸν ποταμὸν ἀνακατευμένα, γενόμενα μία μάζα δλα... Καὶ κτυπώνται ὑπὸ τὴν λάμψιν τῆς πυρκαϊᾶς... Πλησιάζουν, εἶναι ἔκει... "Ακοῦστε! "Ακοῦστε!

"Ο θύρων ἔκτεινται δλούν πληγιέστερον. Εἰς τὸ βάθος τοῦ κάπου φίνεται ή κοκκινάδα τοῦ καιομένου πλοίου Τρελλή ἀπὸ τὴν λύτην καὶ τὸν τρόμον ή Δόγισσα δρμῷ πρὸς τὴν κλίμακα. Εἰς τὰς πρώτας βαθμίδας κλονεῖται, ἐνῷ αἱ γυναῖκες τῆς τρέχουν καὶ τὴν συγ-

ΗΓΕΜΟΝΙΣ τῶν χθονίων λογισμῶν μου, σὺ κόρη γλυκύθαλμος, καὶ ἡ κορωνὶς τῶν προσδοκῶν μου, νὰ ἐδέχῃς δράχης τῶν ὄφελαμῶν μου τὸ δάκρυ καὶ νὰ ἐναπέθεσας εἰς τὰς θωπεύτικας τῆς καρδίας σου τῆς γλυκείας τὸ τραχύ μου τοῦτο τὸ βαρύ καὶ τὸ ἐνεπούλωσας μὲ τὸ θάλσαρμό της τὸ σωτικὸν καὶ γλυκύθυμον;

■■■■■

ΔΥΣΤΥΧΗΣ θυητικοῖς ἔργοι καρδία μου. "Ισως ὁ θεῖος καὶ πάγγυρος παλμὸς καὶ τὸ ὄνυπόφορον φῶς σου καὶ ὁ ἐργάδους κτύπος σου, νὰ παρεπτήσῃς ὡς δικιμώνων ὄργη καὶ ὡς ἔθλιος κατατκευάματα τρομερῆς ἐρινύος: ὡς σκοτεινῆς φυντασίας παραπλεόντος θυητοῦ! ....

Ο ζωγράφος

**ΝΕΟΠΟΛΕΙΟΝ ΤΟ "ΑΣΤΥ,,  
ΔΕΔΦΩΝ ΚΑΝΤΟΡΩΝ  
νθη—φυτα—σπόροι  
ληθινδες παράδεισος  
ΡΙΟ 20 ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ**

Ο κ. ΚΑΤΕΔΑΟΥΖΟΣ  
προσκαλεῖ τὰς 'Ατθίδας καθ' ἐκάστην  
ἀπὸ τῆς 8 πρωινῆς  
μέχρι τῆς ἐσπέρας  
εἰς τὸ ἐπὶ τὴν ὄδον  
'Ερμοῦ πολυτελέστατον σαλόνι του.

## ΧΑΡΤΟΠΟΛΕΙΟΝ

### 4 ΟΔΟΣ ΣΤΑΔΙΟΥ ΙΙ. ΒΛΑΧΟΥΤΣΗ

Ἐπισκεπτήρια στιγμαίων. — Σφραγίδες εἰς έλαστην καὶ μετάλλου. — Οι, τις ἀπαιτεῖται πρὸς γραφήν καὶ πρὸς  
ΕΞΩΡΑΙ· ΙΣΜΟΝ ΓΡΑΦΕΙΩΝ

## ΗΠΕΜΟΝΕΣ

### ΑΛΛΟΙ | τῆς ὁδοῦ 'Ἐρμοῦ

οἱ κ. κ.